

La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « « *Een verrader werd (door ons) uitgeschakeld* » (« *Un traître fut éliminé* »).

On y trouve la forme verbale « *uitgeschakeld* », participe passé provenant de l'infinitif « **UIT**schakelen », lui-même construit sur l'infinitif « **SCHAKELEN** » qui, comme la grande majorité des verbes néerlandais **NE** fait **PAS** l'objet des « *temps primitifs* » et **NE** fait **PAS** partie de la minorité « irrégulière » des verbes réguliers, résumée par les consonnes présentes dans « **'T KOFCHIP** » ; en effet le radical (première personne du présent : « ik *schakel* ») se terminant par la consonne « L », on trouvera à la fin du participe passé le « **D** » majoritaire.

Quand « **UIT**schakelen » est conjugué comme participe passé à l'équivalent du passé composé, cela entraîne en néerlandais une séparation de la particule « **UIT** » de son infinitif proprement dit, la particule « **GE-** » (commune à la majorité des participes passés) s'intercalant entre eux => « *uitGEschakeld* ».

Il y a **REJET** de la forme verbale « **UIT**geschakeld » derrière le **complément** éventuel (« *door ons* ») à la fin de la phrase. Pour le phénomène du **REJET** du verbe, lisez notre synthèse en couleurs :

<https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>

Cette phrase est à la **voix passive** puisque l'auxiliaire « **WORDEN** » (ici à l'O.V.T. ou prétérit) est utilisé au lieu de l'auxiliaire « **ZIJN** ».





De Grootmeester.. Een vrouw.. Twee handlangers.. Drie ingewijden.. De sekte van de Gouden Zeven !



Handel snel. De dood van Grosjean heeft hen wantrouwig gemaakt !

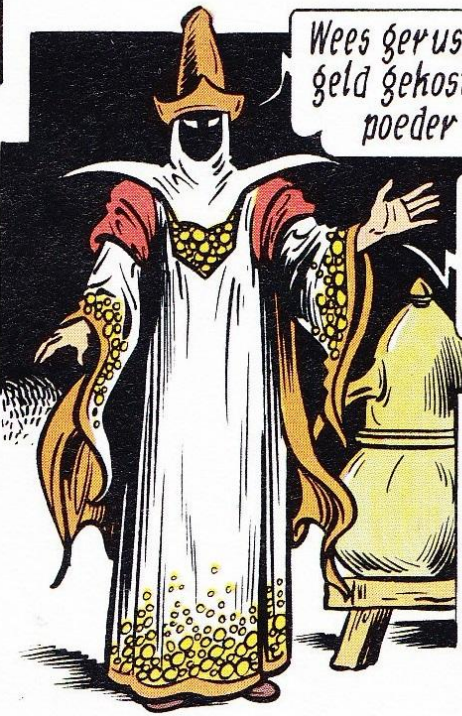


Een verrader werd uitgeschakeld eer hij onze geheimen kon verklappen ! Het grote ogenblik nadert !... Stort eerst uw bijdragen en..

67



Ons geduld is ten einde ! Wij geven geen geld meer voordat wij een resultaat zien !



Wees gerust ! De opzoekingen hebben veel geld gekost maar ik bezit thans het poeder van de Steen der Wijzen !

Vroeger had men zeven dagen nodig om goud te maken. Thans in het fornuis onder stoomdruk...



.. zet ik meteen onedele metalen in goud om ! Jullie zullen deelachtig worden aan onmetelijke rijkdom !



68